



ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ
ΤΗ^η 28 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 1970

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ
52

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

182. Περὶ ἀνασυγκροτήσεως καὶ παρατάσεως θητείας Ἐρανικῆς Ἐπιτροπῆς Ἀνεγέρσεως Ἀνδριάντων τῶν Μεγ. Ἀλεξάνδρου, Φιλίππου, Ἀριστοτέλους, Βασιλείου Β' καὶ Ι. Δραγούμη. 1
183. Περὶ συγκροτήσεως Ἐρανικῆς Ἐπιτροπῆς Ἀνεγέρσεως Μνημείου μετὰ προτομῆς τοῦ Μάρτυρος Μητροπολίτου Σμύρνης Χρυσοστόμου ἐν Χαιδαρίῳ. 2
184. Περὶ παρατάσεως τῆς ἴσχυος τῶν, περὶ ἀνωτάτου δρίου θεμιτοῦ μισθώματος ἐπὶ μισθώσεως μεταλλείων, διατάξεων. 3

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- Περὶ ἔγκρισεως τοῦ ἀπὸ 29 Μαΐου — 3 Ιουνίου 1969 Πρωτοχόλου Μικτῆς Ἐλληνο—Βουλγαρικῆς Τεχνικῆς Ἐπιτροπῆς διὰ τὴν διευδέτησιν τοῦ Ποταμοῦ Ἐβροῦ παρὰ τὴν Ἐλληνοσυντομογραφικὴν Μεθόριον. 4

ΔΙΟΡΩΣΙΣ ΗΜΑΡΤΗΜΕΝΩΝ

- Διέρθωσις ημαρτημένων εἰς τὰ ὑπ' ἀριθ. 87, 89 καὶ 90 ἀπὸ 23.1.1970 Β. Διατάγματα δημοσιευμέντα εἰς τὸ ὑπ' ἀριθ. 25) 30.1.1970 Φ.Ε.Κ. τ. Α'. 5

ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

(1)

Β. ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 182

- Περὶ ἀνασυγκροτήσεως καὶ παρατάσεως θητείας Ἐρανικῆς Ἐπιτροπῆς Ἀνεγέρσεως Ἀνδριάντων τῶν Μεγ. Ἀλεξάνδρου, Φιλίππου, Ἀριστοτέλους, Βασιλείου Β' καὶ Ι. Δραγούμη.

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

"Ἐχοντες ὑπ' ὄψις:

1. Τὰ ἄρματα 122—126 τοῦ Ἀστικοῦ Κώδικος ὡς καὶ τὰ διατάξεις τοῦ Νόμου 5101(31) «περὶ διενεργείας ἑράσων, λαχειοφόρων ἄγροφῶν κλπ.».
2. Τὸ ὑπ' ἀριθ. 345)1.4.1966 Βασ. Διάταγμα, διὰ οὐ συνεστήθη ἐρανικὴ Ἐπιτροπὴ διὰ τὴν ἀνέγερσιν Ἀνδριάντων τῶν Μεγ. Ἀλεξάνδρου, Φιλίππου, Ἀριστοτέλους, Βασιλείου Β' καὶ Ι. Δραγούμη.
3. Τὸ ὑπ' ἀριθ. 243)15.1.1970 ἔγγραφον τοῦ Ὑπουργείου Βορ. Ἐλλαδος «περὶ ἀνασυγκροτήσεως καὶ παρατάσεως τῆς θητείας τῆς ὡς ἀνω Ἐρανικῆς Ἐπιτροπῆς», προτάσει τοῦ Ἡμετέρου ἐπὶ τῶν Κοινωνικῶν Ὑπηρεσιῶν Ὑπουργοῦ, ἀπερχοτάσμεν καὶ διετάσθομεν:

"Ἄρδρον μόνον.

I. Ἀνασυγκροτοῦμεν τὴν διὰ τοῦ ὑπ' ἀριθ. 345)1.4.1966 Βασ. Διατάγματος συσταθεῖσαν Ἐρανικὴν Ἐπιτροπὴν ἀνέγερσεως ἀνδριάντων τῶν, Μεγ. Ἀλεξάνδρου, Φιλίππου, Ἀριστοτέλους, Βασιλείου Β' καὶ Ι. Δραγούμη, ὅρίζοντες διὰ αὐτην ἀποτελῆται ἐκ τῶν κάτωθι:

1. Γεωργίου Μόδη, πρώτην Ὑπουργοῦ, ως Προέδρου.
2. Ἐκ τοῦ ἑκάστοτε Γενικοῦ Γραμματέως τοῦ Ὑπουργείου Βορ. Ἐλλαδος, ως Ἀντιπροέδρου, ἀναπληροῦντος εἰς περιπτωσιν κωλύματος ἢ ἀπουσίας τὸν Πρόεδρον.

3. Ιωάννου Βασιλαράχελη, Γενικοῦ Γραμματέως Ἐταιρείας Μακεδονικῶν Σπουδῶν, ως Γενικοῦ Γραμματέως.

4. Ἐκ τοῦ ἑκάστοτε Δημάρχου Θεσσαλονίκης, ἀναπληρουμένου ὑπὸ τοῦ Προέδρου τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου.

5. Μιχαὴλ Τόμπρου, ὁμοτίμου Καθηγητοῦ τοῦ Πολυτεχνείου Ἀθηνῶν - Ἀκαδημαϊκοῦ.

6. Χαραλάμπους Φραγκίστα, Καθηγητοῦ τῆς Νομικῆς Σχολῆς τοῦ Ἀριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης.

7. Νικολάου Μουτσοπούλου, Καθηγητοῦ τῆς Πολυτεχνικῆς Σχολῆς τοῦ Ἀριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης.

8. Δημητρίου Βαλαλᾶ, Καθηγητοῦ τῆς Πολυτεχνικῆς Σχολῆς τοῦ Ἀριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης.

9. Ἀπόστολου Βασαλοπούλου, Καθηγητοῦ τῆς Φιλοσοφικῆς Σχολῆς τοῦ Ἀριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης.

10. Ιωάννου Μαρκοπούλου, Ταξιάρχου ἐ.ἄ. τοῦ Οίκου μικοῦ Σώματος.

11. Κλεοβούλου Τεούρχα, Διευθυντοῦ τοῦ περιοδικοῦ «Μακεδονικὴ Ἐστία», ως μελῶν καὶ

1. Πολυκλείτου Ρέγκου. Ζωγράφου.
2. Ἐκ τοῦ ἑκάστοτε Ἐφόρου Ἀρχαιοτήτων ΠΓ' Περιφερείας.

3. Μιχαὴλ Κατσουγιάννη, Προέδρου Ἐμπορικοῦ Συλλόγου Θεσσαλονίκης.

4. Βύρωνος Ἀντωνιάδη, Βιομηχάνου, ως ἀναπληρωματικῶν.

II. Η ἴσχυς τοῦ παρόντος Βασ. Διατάγματος ἀρχεται ἀπὸ τῆς 1ης Ιανουαρίου 1970.

III. Η θητεία τῆς ως ἀνω ἀνασυγκροτούμενης Ἐρανικῆς Ἐπιτροπῆς δρίζεται μέχρι τῆς 31ης Δεκεμβρίου 1971.

Εἰς τὸν αὐτὸν ἐπὶ τῶν Κοινωνικῶν Ὑπηρεσιῶν Ὑπουργόν. ἀνατίθεμεν τὴν δημοσίευσιν καὶ ἐκτέλεσιν τοῦ παρόντος.

'Ἐν Ἀθήναις τῇ 14 Φεβρουαρίου 1970

'Ἐν Ὁνδραι τοῦ Βασιλέως

Ο ΑΝΤΙΒΑΣΙΛΕΥΣ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΖΩΤΑΚΗΣ

Ο ΕΠΙ ΤΩΝ ΚΟΙΝΩΝ. ΥΠΗΡΕΞΙΩΝ ΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΑΘΥ. ΠΑΤΡΑΣ

(2)

Β. ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 183

Περὶ συγκροτήσεως Ἐρανικῆς Ἐπιτροπῆς Ἀνεγέρσεως
Μνημείου μετὰ προτομῆς τοῦ Μάρτυρος Μητροπολίτου
Σμύρνης Χρυσοτόμου ἐν Χαιδαρίῳ.

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ
ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ**

"Ἐχοντες ὑπ' ὄψις:

1. Τὰ ἄρθρα 122—126 τοῦ Ἀστικοῦ Κώδικος ὡς καὶ
τὰ ἔδιατάξεις τοῦ Νόμου 5101)31 «περὶ διενεργείας ἐράνων,
λαχειοφόρων ἀγροῶν κλπ.».

2. Τὴν ὑπ' ἀριθ. 26)13 Ἰανουαρίου 1970 αἰτησιν τοῦ
Συνδέσμου τῶν ἐν Ἑλλάδι Νεοφωκαέων Προσφύγων Νέας
Φωκαίας Χαιδαρίου «περὶ συγκροτήσεως Ἐρανικῆς Ἐπιτρο-
πῆς διὰ τὴν ἀνέγερσιν Μνημείου μετὰ προτομῆς τοῦ Μάρ-
τυρος Μητροπολίτου Σμύρνης Χρυσοτόμου ἐν Χαιδαρίῳ».

3. Τὸ ὑπ' ἀριθ. 1870)22 Ἰανουαρίου 1970 ἔγγραφον τῆς
Νομαρχίας Ἀττικῆς, προτάσει τοῦ Ἡμετέρου ἐπὶ τῶν Κοι-
νωνικῶν Ὑπηρεσιῶν Ὑπουργοῦ, ἀπεφασίσαμεν καὶ διατά-
σμεν:

"Ἄρθρον μόνον.

I. Συγκροτούμεν Ἐρανικὴν Ἐπιτροπὴν ἀποτελουμένην ἐκ
τῶν κάτωθι:

1. Τριανταφύλλου Περγαντῆ
2. Χρήστου Καγταρτζῆ
3. Κωνσταντίνου Θεοφύλη
4. Κωνσταντίνου Χατζημπενιάρη
5. Μιλτιάδου Καρακίτου.

II. "Ἐδρα τῆς Ἐπιτροπῆς ὁρίζεται ὁ Δῆμος Χαιδαρίου,
διάρκεια δὲ αὐτῆς ἑξάμηνος.

III. Σκοπὸς τῆς Ἐπιτροπῆς ἔσται ἡ διενέργεια ἐράνου
μεταξὺ τῶν μελῶν τοῦ Συνδέσμου τῶν ἐν Ἑλλάδι Νεοφω-
καέων Προσφύγων Νέας Φωκαίας Χαιδαρίου, πρὸς συλλογὴν
χρημάτων διὰ τὴν ἀνέγερσιν Μνημείου μετὰ προτομῆς τοῦ
Μάρτυρος Μητροπολίτου Σμύρνης Χρυσοτόμου ἐν Χαιδα-
ρίῳ.

IV. Ἡ Ἐπιτροπὴ εὑρίσκεται ἐν ἀπαρτίᾳ ἐὰν τὰ παρόντα
μέλη είναι πλείονα τῶν ἀπόντων, αἱ δὲ ἀποφάσεις αὐτῆς
λαμβάνονται διὰ πλειοφύΐας τῶν παρόντων μελῶν καὶ κατα-
χωροῦνται εἰς εἰδικὸν θελίον τηρούμενον παρ' αὐτῆς καὶ
ὑπογραφέμενον παρὰ τῶν παρόντων μελῶν.

V. Τὸ καθαρὸν προϊὸν τοῦ ἐράνου κατατεθῆται παρὰ τῇ
Ἐθνικῇ Γραμματείᾳ τῆς Ἑλλάδος, ἡ δὲ ἀνάληψις καὶ διά-
σεις αὐτοῦ γενήσεται κατὰ τὰς διατάξεις τοῦ Ν. 5101)31.

VI. Ἡ ἀνάθεσις ὡς καὶ ἡ παρακολούθησις τῆς ἀκτελέ-
σεως τοῦ κατὰ τὰ ἄνω ἔργου θὰ γίνη ὑπὸ Ἐπιτροπῆς ἐξ
εἰδικῶν πρεσβώπων συγκροτουμένης παρὰ τοῦ Ὑπουργείου
Προεδρίας τῆς Κυβερνήσεως (Δ)ναῖς Καλῶν Τεχνῶν) ὑπὸ
τὴν ἐποπτείαν τῆς ὅποιας θὰ τελῇ ἡ Ἐπιτροπὴ αὐτῇ ὡς πρὸς
τὴν καλλιτέρων ἀκτελεσιν τοῦ ἔργου συμφώνως τῇ παραγρ. 8
τοῦ Ν. 6409)34.

Εἰς τὸν αὐτὸν ἐπὶ τῶν Κοινωνικῶν Ὑπηρεσιῶν Ὑπουργόν,
ἀνατίθεμεν τὴν δημοσίευσιν καὶ ἀκτελεσιν τοῦ παρόντος.

"Ἐν Ἀθήναις τῇ 14 Φεβρουαρίου 1970

**Ἐν Ὀνόματι τοῦ Βασιλέως
Ο ΑΝΤΙΒΑΣΙΛΕΥΣ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΖΩΤΑΚΗΣ**

Ο ΕΠΙ ΤΩΝ ΚΟΙΝΩΝ. ΥΠΗΡΕΞΙΩΝ ΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΑΘΥΚΑΣ ΠΑΤΡΑΣ

(3)

Β. ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 184

Περὶ παρατάσεως τῆς ἰσχύος τῶν, περὶ ἀνωτάτου ὄριου θε-
μιστοῦ μισθώματος ἐπὶ μισθώσεως μεταλλείων, διατάξεων.

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ
ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ**

"Ἐχοντες ὑπ' ὄψις:

1. Τὰς διατάξεις τοῦ ἀριθμοῦ 9 τοῦ Ν.Δ. 4433)1964 (περὶ
μεταλλευτικῶν ἔρευνῶν τοῦ Δημοσίου καὶ ἄλλων τινῶν δια-
τάξεων).

2. Τὴν ὑπ' ἀριθ. 105)1970 γνώμην τοῦ Συμβουλίου τῆς
Ἐπικρατείας, προτάσει τοῦ ἐπὶ τῆς Βιομηχανίας Ὑπουργοῦ
ἐρειδομένην εἰς τὴν ἀπὸ 6 Οκτωβρίου 1969 σύμφωνον γνω-
μοδούησιν τοῦ παρ' αὐτῷ Συμβουλίου τῶν Μεταλλείων, ἀπε-
ρχίσασθεν καὶ διατάσσομεν:

"Ἄρθρον μόνον.

"Ἡ περὶ ἀνωτάτου ὄριου θεμιστοῦ μισθώματος, ἐπὶ μισθώ-
σεως μεταλλείων, ἵσχε τῶν διατάξεων τοῦ ἀριθμοῦ ἔκτου
τοῦ Ν.Δ. 2687)1953 (περὶ κυρώσεως, τροποποιήσεως καὶ
συμπληρώσεως τοῦ Α.Ν. 1851)1951 (περὶ τροποποιήσεως
φορολογικῶν διατάξεων ἐπὶ μεταλλείων κ.λ.π.) ἀντικατατα-
θέντος κατὰ τὴν παράγραφον 4 αὐτοῦ θιά τοῦ ἀριθμοῦ 2 τοῦ
Νόμου 2744)1954 καὶ συμπληρωμέντος διὰ τοῦ ἀριθμοῦ 1
τοῦ Νόμου 3904)1958 παρατένεται ἐπὶ ἐν ἐτος ἀπὸ τῆς
διὰ τοῦ ἀριθμοῦ μόνον τοῦ ὑπ' ἀριθ. 180 τῆς 10.3.1969 Β.
Δ) τος καθοριζομένης λήξεως αὐτῆς ἡ τοι απὸ 20 Μαρτίου
1970 μέχρις 20 Μαρτίου 1971.

Εἰς τὸν Ἡμέτερον ἐπὶ τῆς Βιομηχανίας Ὑπουργόν, ἀνα-
τίθεται ἡ δημοσίευσις καὶ ἐκτέλεσις τοῦ παρόντος.

"Ἐν Ἀθήναις τῇ 24 Φεβρουαρίου 1970

**'Ἐν Ὀνόματι τοῦ Βασιλέως
Ο ΑΝΤΙΒΑΣΙΛΕΥΣ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΖΩΤΑΚΗΣ**

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΚΩΝΣΤ. ΚΥΠΡΑΙΟΣ

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

(4)

Περὶ ἐγκρίσεως τοῦ ἀπὸ 29 Μαΐου — 3 Ιουνίου 1969 Πρω-
τοκόλλου Μικτῆς Ἐλληνο-Βουλγαρικῆς Τεχνικῆς Ἐπι-
τροπῆς διὰ τὴν διευθέτησιν τοῦ Ποταμοῦ "Εθρου παρὰ τὴν
Ἐλληνοβουλγαρικὴν Μεδόριον.

**ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ
ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ, ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΗΣ
ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΡΓΩΝ**

"Ἐχοντες ὑπ' ὄψις:

1. Τὸ ὑπ' ἀριθ. Δ57277)8400γ)25.4.69 ἔγγραφον τοῦ
Ὑπουργείου Δημοσίων "Εργων, δι' οὗ ωρίσθησαν τὰ μέλη τῆς
Ἐλληνικῆς Ἀντιπροσωπείας.

2. Τὸ ὑπ' ἀριθ. 1524)20.5.69 Τηλεγράφημα τῆς ἐν Σό-
φιᾳ Β. Πρεσβείας δι' οὗ γνωρίζεται ἡ σύνθεσις τῆς Βουλγα-
ρικῆς Ἀντιπροσωπείας.

3. Τὴν ὑπ' ἀριθ. Δ57745)8400γ)25.10.68 κοινὴν ἀπό-
φασιν τῶν Ὑπουργῶν "Εξωτερικῶν καὶ Δημοσίων "Ερ-
γων περὶ ἐγκρίσεως τοῦ ἀπὸ 27—28 Αύγουστου 1968 Πρω-
τοκόλλου τῆς Μικτῆς Ἐλληνοβουλγαρικῆς Ἐπιτροπῆς κατὰ
τὴν ἐν Σθήλεγκραντ συνάντησιν σχετικὸν μὲ τὰς τομάς εύθυ-
γραμμίσεως Ποταμοῦ "Εθρου παρὰ τὴν Ἐλληνοβουλγαρικὴν
μεδόριον.

4. Τὸ συνταχέν ἐν Ἀθήναις κατὰ τὰς 29 Μαΐου—3 Ιου-
νίου 1969 Πρωτόκολλον τῆς συνεδριάσεως τῆς Μικτῆς Ἐλ-
ληνοβουλγαρικῆς Τεχνικῆς Ἐπιτροπῆς, ἀποφασίσαμεν:

Ἐγκρίνομεν τὸ ως ἄνω ἀπὸ 29 Μαΐου—3 Ιουνίου 1969
Πρωτόκολλον τῆς Ἐλληνοβουλγαρικῆς Τεχνικῆς Ἐπιτρο-
πῆς σχετικῶς μὲ τὴν διευθέτησιν τοῦ Ποταμοῦ "Εθρου ἔχον-
ται κάτωθι:

έξασφάλισιν τού ἀξιονος τῆς νέας κοίτης δάσει τῆς γεναιόντης ἀποδεκτῆς ὁρίζοντιογραφίας ως καὶ τὴν λήψιν μηκοτμῆς κατὰ μῆκος τοῦ νέου ἀξιονος καὶ διατομῶν κατὰ ἀποστάσεις καθορισθησομένας ὑπὸ τοῦ Συνεργείου. Αἱ ἐν λόγῳ κατὰ πλάτος τομᾶς θὰ ἔκτείνωνται ἐφ' ὀλοκλήρου τοῦ πλάτους τῆς κοίτης πλημμυρῶν περιλαμβανομένου καὶ τοῦ πλάτους τῶν ἔκατέρων ἀναχωμάτων.

Βάσει τῶν ως οὐα στοπογραφικῶν ἔργων συνταχθῶν ἐνισία σχέδια κατὰ μῆκος τομῆς καὶ κατὰ πλάτος διατομῶν.

Ἐν συνεχείᾳ ὑπὸ τῶν ἀρμοδίων Υπήρεσιῶν τῶν δύο Χωρῶν θὰ συνταχθῇ ἡ ὁριστικὴ μελέτη τῶν ἔργων συνταχθῆσας τῆς νέας κατέτης ως καὶ τῶν ἀναγκών ἔκατέρων προστατευτικῶν ἔργων.

Συνεφωνήθη ὅπως καταβληθῇ προσπάθεια ἔκατέρων δύοντα καὶ μὲν τοπογραφικοὶ ἔργων καὶ (ὑπαίθρου καὶ Γραφείου) περιορισθῶν μέχρι τέλους Σεπτεμβρίου ἡ δὲ ὁριστικὴ μελέτη περιορισθῇ μέχρι τέλους Δεκεμβρίου 1969.

Αἱ δύο Ἀντιπροσωπεῖαι συνεφωνήσαν ἐπίσης ὅπως, ταῦτα χρόνως μὲ τὰς ἔργασίας διὰ τὴν ἔκπόνησιν τῆς ὁριστικῆς μελέτης. ἡ Μίκτη Ὑπεπιτροπὴ ἐξ εἰδίκων ἔκτελέστη τὴν ταξινόμησιν καὶ ἐκτίμησην τῆς ἀξίας τῶν ἀδαφῶν καὶ τῆς ἐπ' αὐτῶν καλλιεργείας, τὰ ὅποια θὰ ἀνταλλαχθοῦν μεταξὺ τῶν δύο Χωρῶν συνεπείᾳ τῆς διευθετήσεως τοῦ ποταμοῦ "Ἐδρου εἰς τὴν μεθοριστικὴν ζώνην.

"Ἡ ὑπεπιτροπὴ αὕτη δέον νὰ περαιώσῃ τὰς ἔργων τῆς μέχρι 30 Σεπτεμβρίου 1969.

Ἐν συνεχείᾳ ἀντηλλάγματον ἀπόψεις ἐπὶ τοῦ προσφορωτέου τρόπου ἔκτελεσθεις τῶν ἔργων λαμβανομένου ὑπὸ δύψιν διτά ἔργα θὰ ἔκτελεσθοῦν εἰς τὴν περιοχὴν τῆς συνοριακῆς γραμμῆς.

Ἐκρίθη κατ' ἄρχην σκόπιμον ὅπως ἐπιτραπῇ τόσον εἰς τὰ μέλη τοῦ Μίκτου Τοπογραφικοῦ Συνεργείου καὶ τῆς Ὑπεπιτροπῆς ταξινομήσεως τῶν ἀδαφῶν δύον καὶ εἰς συνεργεία κατασκευῆς τῶν ἔργων νὰ ἔχουν τὸ δικαίωμα νὰ κινοῦνται ἐλευθέρως εἰς τὴν μεθοριστικὴν περιοχὴν μεταξὺ τῶν δύο ἀναχωμάτων.

Πρὸς τοῦτο δέον νὰ γίνουν αἱ ἀναγκαῖαι συνεννοήσεις μεταξὺ τῶν δύο Κρατῶν. "Οσον ἀφορᾶ τὴν ὄργανωσιν τῆς κατασκευῆς τῶν ἔργων διετυπώθη ἡ ἀποψίς διτά ἡτο προτιμωτέρα ἡ κατάτμησις τοῦ δύον ἔργου εἰς τημήματα μῆκους περίπου ἑνὸς χιλιομέτρου.

Ἡ ἔκτελεσις τοῦ συνόλου τῶν χωματουργικῶν ἔργων τῆς ἔκαστης τοῦ ποταμοῦ μήκους περίπου δύο χιλιομέτρων θὰ κατανεμηθῇ μεταξὺ τῶν δύο Χωρῶν κατὰ τρόπον ὡστε τελικῶς νὰ ἔξισθω ὁ δῆκος τῶν πραγματοποιηθησομένων ἔκσκαφῶν ὑπὸ ἔκαστης τῶν Χωρῶν.

Ὦ πρὸς τὰ ἔκατέρωθεν ἀπαιτηθόμενα ἔγκαρσια ἡ διαυγὴ προστατευτικὰ ἔργα ἔκριθη σκόπιμον ὅπως ἔκαστη Χώρα κατασκευάσῃ τὰ πρὸς τὴν πλευράν της τοιεῦτα συμφώνως πρὸς τὴν γενησομένην ἀποδεκτὴν μελέτην.

5. Ἐπὶ τοῦ δύο θέματος τῆς ἡμερησίας διετάξεως:

Ο καθορισμὸς τῆς ἡμερησίας τῆς ἐπομένης συνεντήσεως, διὰ τὴν ἀπόδοσιν ἔκατέρωθεν τῆς κοινῆς ὁριστικῆς μελέτης. Μὰ γίνῃ κατόπιν συνεννοήσεως διὰ τῆς διπλωματικῆς δύον μετὰ τὴν περαίωσιν τῆς ὁριστικῆς μελέτης.

Αἱ δύο Ἀντιπροσωπεῖαι συνεφωνήσαν ὅπως ἡ ἐπομένη συνέντησις λάβῃ Χώραν εἰς Σόφιαν.

Ἐν συνεχείᾳ αἱ δύο Ἀντιπροσωπεῖαι ἀντηλλάξαν τὰ συνταχθέντα δύο αὐτῶν σχέδια ὁρίζοντιογραφίας (συνταχθὲν ὑπὸ τῆς Ἑλληνικῆς πλευρᾶς) καὶ κατὰ μῆκος τομῆς (συνταχθὲν ὑπὸ τῆς Βουλγαρικῆς πλευρᾶς).

Τὸ παρὸν πρωτόκολλον συνετάχη εἰς δύο πρωτότυπα εἰς ἕκαστην γλωσσαν Ἑλληνικὴν καὶ Βουλγαρικὴν τὰ ὅποια ἔχουν τὴν αὐτὴν ισχὺν καὶ ὑπόκειται εἰς τὴν ἔγχρισιν τῶν Κυβερνήσεων τῶν δύο Χωρῶν αἱ ὅποιαι θὰ ἐνημερωθῶν σχετικῶς διὰ τῆς διπλωματικῆς δύο.

Αἱ δύο Ἀντιπροσωπεῖαι ἀντηλλάξαν ἀνὰ ἐν ἀντίτυπον τοῦ περόντος πρωτοκόλλου εἰς ψηφιστέρας τὰς γλώσσας, διπερ καὶ ὑπογράφεται ως κατώτατη.

Ἐκ τῆς Ἑλληνικῆς πλευρᾶς: ΣΤΑΥΡΟΣ ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΙΔΗΣ

Μηχανικὸς

Γενικὸς Διευθυντὴς Υπηρ. Υδραυλ. Εργων

ΤΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ Δημοσίων Εργών

ZAXARIAΣ KARATZAΣ

Μηχανικὸς — Διερμηνεὺς

Ἐκ τῆς Βουλγαρικῆς πλευρᾶς:

ΣΤΑΜΕΝ ΣΤΑΜΕΝΟΦ

Μηχανικὸς

Γενικὸς Διευθυντὴς Υδραυλικῶν Κατασκευῶν

ΠΕΤΑΡ ΕΥΘΥΜΩΦ

Διερμηνεὺς

Ἐν τῆς Αθήναις τῇ 8 Σεπτεμβρίου 1969

οἱ τυποργοί

ΕΠΙ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΝΩΝΗΣ — ΕΠΙ ΤΩΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ ΥΦΥΡΟΥ

Γ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ Γ. ΤΣΙΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΕΠΙ ΤΩΝ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΡΓΩΝ

ΚΩΝΣΤ. ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ

ΔΙΟΡΘΩΣΙΚΑ ΗΜΑΡΤΙΝΕΝΩΝ

(5)

Εἰς τὰ δημοσιευθέντα εἰς τὸ ὑπ' ἀριθ. 25 τ. Α' τῆς 30.1.1970 φύλλον τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως ὑπ' ἀριθ. 87, 89 καὶ 90 ἀπὸ 23.1.1970 Βασιλικὰ Διατάγματα, ἐπιφέρονται ἀντιτοίχως αἱ κατώτατη διορθώσεις:

Αὐτὸν Εἶς τὰ Βασιλικὸν Διάταγμα ὑπ' ἀριθ. 87 τῆς 23.1.1970 περὶ ὁριστικῆς παραχωρήσεως μεταλλείου δωδεκάτου ἐν τῷ Νομῷ Φθιώτιδος εἰς τὴν Α.Ε.Ε.Χ.Π. καὶ Λαπασάτων, ἐπιφέρονται αἱ κατώτατη διορθώσεις:

1ον. Εἴς τὴν 3ην παράγραφον 15ου στίχου, ἀντὶ τοῦ ἐσφαλμένως δημοσιευθέντος: 'Απὸ Μονὴν Παναγίας Βαρβιάνης (ΣΚΑΪΤΕΧ X=376.000, Ψ=558.000) εἰς σημεῖον Α' ἔχον ὄρθογωνίους ἐπιτέθους συντ) νας X=+50, Ψ=-3.500 ἐκεῖθεν εἰς σημεῖον Β' ἔχον ὄρθογωνίους ἐπιτέθους συντ) νας X=+1.100, Ψ=-24.500, εἰς τὸ δρόμον: 'Απὸ Μονὴν Παναγίας Βαρβιάνης (ΣΚΑΪΤΕΧ X=376.000, Ψ=558.000) εἰς σημεῖον Α' ἔχον ὄρθογωνίους ἐπιτέθους συντ) νας X=+50, Ψ=+23.500 ἐκεῖθεν εἰς σημεῖον Β' ἔχον ὄρθογωνίους ἐπιτέθους συντ) νας X=+1.100, Ψ=+24.500.

2ον. Εἴς τὴν 3ην παράγραφον 25ου στίχου ἀντὶ τοῦ ἐσφαλμένως δημοσιευθέντος:

Αἱ ὄρθογωνίοις ἐπίπεδοι συντ) ναὶ ἀναφέρονται εἰς κέντρον φύλλου Επιτελικοῦ χάρτου «ΑΤΑΛΑΝΤΗ» κλ. 1:100.000 K=-0° 45' εἰς τὸ δρόμον:

Αἱ ὄρθογωνίοις ἐπίπεδοι συντ) ναὶ ἀναφέρονται εἰς κέντρον φύλλου Επιτελικοῦ χάρτου «ΑΤΑΛΑΝΤΗ» κλ. 1:100.000 M=-0° 45'.

3ον. Εἴς τὸ Βασιλικὸν Διάταγμα ὑπ' ἀριθ. 89 τῆς 23.1.1970 περὶ ὁριστικῆς παραχωρήσεως μεταλλείου Μαγγανίου ἐν τῷ Νομῷ Φθιώτιδος εἰς Α.Ε. Εμπορικὴ καὶ Μεταλλευτικὴ, ἐπιφέρεται ἡ κατώτατη διόρθωσις:

Εἰς τὴν 3ην παράγραφον 17ον στίχου ἀντὶ τοῦ ἐσφαλμένως δημοσιευθέντος:

Εἰς σημεῖον Β' ἔχον ὄρθογωνίους ἐπιτέθους συντ) νας X=-14.543,65, Ψ=-25.104,16 εἰς τὸ δρόμον: Εἰς σημεῖον Β' ἔχον ὄρθογωνίους ἐπιτέθους συντ) νας X=-14.543,65, Ψ=+23.104,16.

4ον. Εἴς τὸ Βασιλικὸν Διάταγμα ὑπ' ἀριθ. 90 τῆς 23.1.1970 περὶ ὁριστικῆς παραχωρήσεως μεταλλείου δωδεκάτου ἐν τῷ Νομῷ Φθιώτιδος εἰς τὴν Α.Ε.Ε.Χ.Π. καὶ Λαπασάτων ἐπιφέρεται ἡ κατώτατη διόρθωσις:

Εἰς τὴν 3ην παράγραφον 21ον στίχου ἀντὶ τοῦ ἐσφαλμένως δημοσιευθέντος: ἔχον ὄρθογωνίους ἐπιτέθους συντ) νας X=1.100, Ψ=24.500 εἰς τὸ δρόμον, ἔχον ὄρθογωνίους ἐπιτέθους συντ) νας X=+1.100, Ψ=+24.500.

(Ἐκ τοῦ Υπουργείου Βιομηχανίας)